

La Voz de Menorca

Número suelto 10 céntimos
Número atrasado 20 »

Diario republicano desde su fundación

Año XXVII. — Número 8581

USCRIPCIÓN { En la Isla, al mes. Ptas. 2'00
Resto de España » 3'00
Extranjero, al año. » 50'00

MAHON, JUEVES 4 DE FEBRERO DE 1932

REDACCION Y ADMINISTRACION:
CALLE DE HERMIN GALAN, 21

El señor Gobernador en Ibiza

(De «La Última Hora».)

Ibiza la isla marfileña de recortado perfil y suaves ondulaciones, la comarca olvidada durante épocas larguísima viene recibiendo especial atención por parte de nuestras primeras autoridades, y el actual Gobernador señor Manent, tan cordial, tan humano y por lo tanto tan comprensivo llevaba en su espíritu como un anhelo el deseo de visitarla y de ponerse en contacto con los hombres de todas las aldeas ibicencas.

Aprovechando una tregua en sus cotidianas ocupaciones salió el día 20 para la citada isla, regresando de ella el 25. Le acompañaron el delegado en Menorca señor Medina, hijo de Ibiza, el diputado a Cortes y Presidente de la Diputación señor Juliá, el diputado a Cortes señor Canet, los diputados provinciales señores Serra y Roca, el inspector de primera enseñanza señor Capó.

EL RECIBIMIENTO

Fue una nota simpática y emocionante. Una gran muchedumbre, en masa compacta estaba en el muelle. Al poner la plancha, una salva de aplausos saludó al Gobernador. Y el desfile fue largo. Todos los Ayuntamientos de Ibiza, personas visibles, autoridades y representaciones. Y ya desde aquel momento se inició la cariñosa y entusiasta acogida al señor Gobernador y acompañantes.

VISITA A LOS PUEBLOS

Tarea larga y difícil sería la de reseñar la vida de esos cuatro días en la isla de los hombres buenos. Todos los Ayuntamientos: Ibiza, San Juan Bautista, San José, Santa Eulalia, San Antonio y Formentera, y todos los agregados San Carlos, el primer foco escolar, Santa Gertrudis, San Miguel, San Mateo, San Vicente... Todos ellos entusiasmados recibieron a los visitantes que les llevaban la buena nueva y un abrazo fraternal de las islas hermanas. Larga caravana de autos recorrió las carreteras y caminos de la isla en todos sentidos, de la mañana a la noche.

UNA CAMPAÑA POLITICA

La voz del señor Juliá, fogosa y contundente, la del señor Canet persuasiva y llena de claridades y la del señor Manent concisa y razonada llegaban a las multitudes en lengua materna, explicando y volviendo a explicar lo que es la República, lo que pretende hacer de nuestra nación, deshaciendo uno a uno los argumentos que pretenden falsearla y valorando como se debe cada uno de los elementos: propiedad, familia, religión... Tranquilizando los espíritus y aclarando el horizonte con la verdad. Que desaparezcan los latifundios, para hacer de toda España lo que es Ibiza... Respetando el creyente de cualquier re-

ligión... Liberando a los ciudadanos de toda esclavitud...

UN MITIN IMPORTANTE

El domingo 24 a las 10 de la mañana se celebró en la capital de Ibiza un mitin político. El Teatro Serra estaba imponente. Millares de oyentes... El escenario adornado con una bandera nacional, también lleno de público.

Hablaron el señor Medina, Delegado político en Menorca, el señor Juliá, el señor Canet y el señor Gobernador... Todos ellos fueron enfocando los problemas vitales de España con gran tino y acierto... Una interrupción de un auditor promovió unas fogosas frases de amor a Ibiza, dichas por el señor Juliá y el abrazo final de los oradores hijos de las tres islas, selló un nuevo pacto de fraternidad entre Ibiza, Menorca y Mallorca... que fué largamente aplaudido.

OBSEQUIOS

No hay para qué detallar cuantos fueron. En todos los pueblos, en todas las aldeas se alzó la copa en honor a los visitantes... En todas partes el pueblo formó alrededor de ellos una escolta de honor.

Merecen singular referencia la comida al estilo del país dada por la Unión de Izquierdas en el casino republicano y la comida de despedida dada por el Ayuntamiento.

También deben constar las atenciones y deferencia de los capitanes de los buques de la Trasmediterránea.

NOTAS CULTURALES

Han de formar capítulo aparte el concierto dado por la banda municipal, el del «Orfeo Eivisenc» que fué una revelación enternecedora que movió a decir al señor Gobernador una maravillosa peroración; y la reunión en uno de los Salones de la escuela Graduada de todos los maestros de Ibiza y Formentera para los cuales tuvo frases de aliento, contándoles un hermoso recuerdo de su vida escolar... Y la visita a las escuelas de todos los pueblos visitados estimulan do a los Ayuntamientos para que construyan locales adecuados como los de Formentera y los de San José base para resolver el problema de la educación y de la instrucción fundamental en toda democracia.

NOTA FINAL

Largos días de trabajo agotador, en los que todas las horas han sido llenadas por la palabra incansable del señor Manent, sembrando ideas y sentimientos.

No serán un paseo más, sino algo práctico y eficaz. La convivencia de autoridades hijos de las tres islas movien-

dose en un mismo afán, habrán alejado suspicacias y recelos... El señor Canet, el señor Juliá, el señor Medina... uniéndose en estrecho abrazo han roto la frialdad...

Y la palabra del señor Manent plena de sentimiento y de vida, se habrá esparcido en terreno fértil y bien roturado.

Aquel momento de San Miguel, en noche serena, blanca y tranquila en que la palabra del orador llegaba a lo lejos posándose como rocío sobre la inmensidad del campo ibicenco es algo que difícilmente olvidarán los que allí estaban... Amor, paz, trabajo, justicia... que bien resonaban en aquel magnífico lugar.

Asamblea de la "Juventud Republicana" local

El domingo último se reunió esta Sociedad en Junta General ordinaria, para la renovación reglamentaria de la mitad de los cargos de la Directiva.

Se presentó una candidatura que fué aprobada por aclamación, quedando constituida la Junta de Gobierno en la forma siguiente:

Presidente.—Don Juan Hernández Mora.

Vice-presidente.—Don Clemente Pons Catalá.

Secretario.—Don Bartolomé Briones Pons.

Vice-secretario.—Don Narciso Manent Mari.

Tesorero.—Don B. Abelardo Oleano Florit.

Contador.—Don Angel Argüelles Menorca.

Vocales.—Don José Amengual Enseñat, don Juan Hernández Perelló, don Delio Bagúr Taltavull, don Jaime Poza Olives, don Antonio Pablo Llabrés, don Miguel Sintés Huguet, don Francisco Carreras Coll y don Antonio Mir Orfila.

Fuó aclamado Presidente-Honorario el saliente don Pedro Taltavull Motta. Se acordó cursar los siguientes telegramas:

«Carlos Martínez-Diputado Cortes. Madrid.

Reunida Juventud Republicana Asamblea acordado testimoniarle agradecimiento en defensa intereses isleños frente abusos Compañía Trasmediterránea.—Hernández Mora, Presidente ».

«Ministro Justicia. Madrid.

Reunida Juventud Republicana en Asamblea acuerda felicitarle entusiastamente por histórico decreto disolución antiliberal Compañía Jesús. Viva España laica.—Hernández Mora, Presidente ».

«Juan Manent-Gobernador Civil. Palma de Mallorca.

Juventud Republicana reunida Junta General acordado dirigirlle cordial saludo reiterándole entusiasta adhesión.—Hernández Mora, Presidente ».

El señor Manent ha correspondido al transcrito despacho con otro, que dice así:

«Juan Hernández Mora. Presidente Juventud Republicana.

Agradecidísimo saludos adhesión esa Juventud, cuyo entusiasmo confío continuará obra democracia mahonesa trabajando consolidación República ».

Unimos nuestra felicitación muy sincera y cordial a las muchas recibidas por los queridos correligionarios elegidos, saludando a todos en la persona del nuevo Presidente señor Hernández Mora, de quien tanto cabe esperar para el engrandecimiento de la Sociedad que tan dignamente representa.

¡ESTUDIANTES!

Si deseais comprar estuches de compases, cartalones, lápices, difuminos, tintas, plumillas, etc., etc., visitad la TIPOGRAFIA MAHONESA

DE ALAYOR

Los verdes Cavernícolas

El tema de los comentarios de la semana es el «Baile Nacional» que como todos los años organizó la entidad Agrupación de Derechas y que tuvo lugar el pasado domingo.

Nosotros siempre hemos tenido por los cavernícolas alayorenses una debilidad y no queremos pasar sin comentarlo, el nuevo acto que les pone de cuerpo presente.

Siempre hemos visto en la mayoría de los monárquicos alayorenses la personificación absoluta de la hipocresía. No son monárquicos por convicciones ni son católicos por sentimientos. Usan unas ideas políticas y aparentan sentir unos sentimientos religiosos como podrían usar un sombrero o un adorno por el estilo cambiándolo según el papel a desempeñar.

Su monarquismo, por eso mismo que era «sevillano», les permitió rendir pleitesía al dictador que durante ocho años tuvimos que soportar. Su catolicismo les permitió también negar su apoyo al único candidato a cortes, católico, que se presentó en las últimas elecciones, ya que estaba de acuerdo mucho más en su manera de pensar el apoyar la candidatura de quien por tener dinero era una esperanza para su afán de mandar sea como sea.

Y esa manera de ser y sentir es lo que les ha hecho cometer la última villanía a raíz del citado «Baile Nacional» celebrado el pasado domingo.

Al celebrar el referido baile acostumbraban adornar el salón con los colores de la emblema nacional poniendo en la presidencia la fotografía del Rey o bien del Dictador. Pero este año no hay ya Rey ni Dictador ni emblema nacional monárquico. Sin embargo se ha celebrado el baile nacional, y en el adorno de la sala se han olvidado esta vez de los colores nacionales y del jefe del Estado. Al menos lo hubiesen titulado «Baile ex-Nacional». El único color que se había empleado muy profusamente era el Verde. Las flores para las solapas eran verdes y de las lámparas eléctricas muchas eran verdes también.

¿Y saben nuestros lectores para qué tanto verde? Pues en las líneas que siguen y que leídas verticalmente dan el nombre de este color, al leerse horizontalmente empleando las letras de que se compone aquel nombre son todo un poema:

Viva
El
Rey
De
España

Así son nuestros cavernícolas, dignos de habitar alguna de las cavernas de Vizcaya o Navarra y formar en las filas de Beunza y Pildain.

Para nuestros cavernícolas como para aquellos santones no hay aún tranvías ni luz artificial. Y por eso adoran aun a

su rey y a su dictador, a los que esperan para quitar del trono a que viniere el célebre Vivillo y les hiciera ver la conveniencia, pues ignoraban que entre España y Fontainebleau ya no había comunicación posible.

Para nosotros pueden seguir si quieren en sus sueños de restauración, pero permitanme que les digan «Que están verdes».

MIREDAL

Salon TRIANON

Opereta y zarzuela

Atentas y voluntariosas para con el público la compañía y la empresa del Trianon presentan siempre con acierto tantos estrenos y reposiciones, renuevan el programa tan de continuo que el cronista no puede, aunque le pesa, dedicar a cada obra una reseña, limitada siempre su iniciativa por la falta de tiempo y de espacio.

Anteayer por la tarde se representaron las obras «La mala sombra» y «Los de Aragón».

Ambas alcanzaron una perfecta interpretación saludada constantemente por los aplausos del público, tan insistentes que en algún número se impuso la repetición.

Todos los artistas, los coros y la orquesta estuvieron bien y como es natural se distinguieron especialmente los encargados de los papeles más importantes: Sofía Vergés, Amparo Martí, Consuelo Sanz, Trini Rodríguez, Antonio Biarnés, Carlos Beraza, Alejo Queraltó, Enrique Parra y Arturo Suárez y otros también dignos de mención, pero que no citamos por las razones consabidas y por no alargar demasiado esta reseña.

Por la noche se pusieron en escena «La Verbena de la Paloma» y «Los Bohemios».

La compañía actuó magistralmente, y no nos cansaremos de repetir que es un buen conjunto.

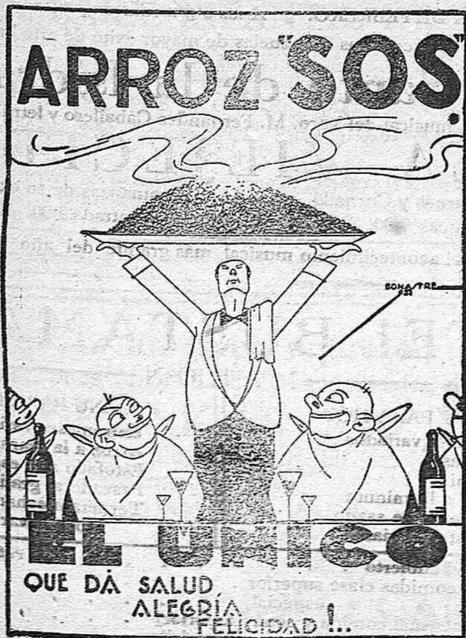
En «La Verbena de la Paloma», destacaron Sofía Vergés y Amparo Martí, Beraza, Pablo López, Queraltó y Parra.

En «Los Bohemios», muy bien la señora Vergés y don Antonio Biarnés. Cantaron armoniosamente sus partes respectivas, deleitando a la concurrencia que los aplaudió entusiastamente.

Ló mismo en una obra que en otra los artistas rayaron a una gran altura.

La compañía merece siempre felicitaciones por su labor pulcra y esmerada, y la fama de que venía precedida no ha desmerecido en lo más mínimo, sino que la ha confirmado con sus actuaciones. El público sale satisfecho y se desprende en elogios entusiastas.

¿DESEA USTED ADQUIRIR REVISTAS DE MODAS? Pues no lo haga sin visitar la TIPOGRAFIA MAHONESA



SOLARES

Se venden en el COS NOU. Es el mejor sitio del puerto por su comunicación, dándose facilidades de pago. También construyo en los mismos CASITAS DE RECREO con las mismas facilidades.

AUTOMOVILES

USADOS Y A PRECIOS DE GANGA EN INMEJORABLE ESTADO DE MARCHA DISPONIBLES PARA LA ENTREGA INMEDIATA:

Un FORD SEDAN dos puertas modelo 1927.
Un MATHIS SEDAN cuatro puertas.
Un DONET SEDAN » »
Un SUEDE SEDAN » »
Un PEUGEOT TORPEDO tres plazas 5 HP.
Un CITROEN TORPEDO dos » »
Un CAMION FORD 1.500 kilos.
Un OMNIBUS FORD 18 plazas.

SE DAN MAXIMAS FACILIDADES DE PAGO

Rafael Roselló. - P. República, 10

Qué amigos tienes Benito

¡Dime con quién vas y te diré quién eres!
Antiguo refrán, que por antiguo, no deja de ser una gran verdad.

En el periodico que sigue llamándose « El Bien Público », un tiempo tan valiente, hoy tan cobardemente servil, que por serlo borró de su cabecera el título de monárquico, aún cuando lo sigue siendo, con más fuerza si cabe, leemos el siguiente suelto de gaceta.

« Mejoría del puerto de Fornells »

Según noticias particulares que nos facilita un amigo, en breve serán subastadas las obras llamadas de mejoría del puerto de Fornells, que han de sanear el pintoresco y ribereño pueblo, debiéndose la iniciación de estas obras, ha tiempo aprobadas, a las gestiones del diputado señor Jaume. »

Nosotros felicitamos sinceramente a los dignos aliados cavernícolas y tabernarios. A los primeros, por haberles sido facilitadas por un buen amigo, tan buenas nuevas, y a los segundos, por la entrañable amistad adquirida que les honra en grado sumo.

Dios los cría...

X Z.

Alcaldía de Mahón

Motors

Don Benito Carreras Seguí pide permiso para instalar un motor eléctrico de 3 H. P. en una cochera que posee en el Camino de Gracia para destinarlo a usos particulares.

Lo que se hace público para conocimiento de todas aquellas personas a quienes dicha instalación pueda afectar para que dentro del plazo de ocho días a contar desde la publicación del presente anuncio en los diarios locales de esta ciudad, presenten las reclamaciones que estimen pertinentes.

Mahón 1 de febrero de 1932.—El Alcalde, Pedro Pons Sitges.

Banco de Ferrerías

ALAYOR

Se convoca a los señores accionistas a la Junta General ordinaria para el 14 de febrero a las quince horas en el local social de esta ciudad, para aprobar la memoria, balance y cuentas concernientes al ejercicio de esta Compañía que terminó en 31 de diciembre último y acordar la distribución de beneficios.

Para tener derecho de asistencia es necesario depositar las acciones en las cajas sociales antes del día para el cual se convoca.

Alayor, enero de 1932.—P. A. de la J. de G.—El Secretario, Francisco Pons.

Se necesitan

Un aprendiz y una aprendiz.
Informes: Cifuentes 85.

Whisky Beltrán

ESTILO INGLES

Teatro Principal de Mahón

Unico local con buena calefacción

JUEVES 4 DE FEBRERO DE 1932. SESIONES DE GRAN MODA
6:45 tarde de abono.—P. P. 3:25. Seg. 1:25. But. 0:90. Asi. 0:65. Ent. 0:55
9:30 noche.— » 2:00. » 1:00. » 0:70. » 0:60. » 0:50

La interesante película sonora inglesa, marca Paramount interpretada brillantemente por **La Fascinación del Bárbaro** Georges Baucroft y Mary Astor

Próximo sábado: **DOÑA MENTIRAS**. Terminada la sesión se celebrará por la **AURORA BOREAL** un **Gran baile de Máscaras**

En breve: *Hay que casar al Príncipe* por José Mojica.

NOTA: En los tres últimos días de Carnaval, las sesiones de cine se celebran a las 3:45, a las 6:30 y a las 9:15, a fin de poder empezar los bailes de máscaras, a hora conveniente.

SALON VICTORIA
HOY, jueves Lardero, a las 5 y tres cuartos

Gran Baile infantil

SABADO: La estupenda opereta alemana:

Al compás de tres por cuatro

Domingo, lunes y martes
CINE a las 4, 6:30 y 9:30 y

Grandiosos bailes de máscaras

¡ATENCIÓN! ¡ATENCIÓN!

La SUCURSAL TERRES
sorteará un día del febrero
para que le resulten gratis
las compras efectuadas

Crónica local y general

LA ORACIÓN DE LERROUX

Con ansiedad es esperado el discurso de don Alejandro Lerroux. Se hacen cábalas y comentarios sobre la posible oración del ilustre republicano español. Aunque nosotros, en realidad, pensemos que la exposición política de don Alejandro no diferirá en nada del programa radical. En él está su pensamiento y su doctrina, su ideal y su ideal.

No hay duda que las circunstancias mandan, porque hay que tenerlas en cuenta, en la táctica a seguir por los políticos. Porque no es lo mismo el procedimiento que el programa. Son dos cosas diferentes. La táctica es la manera de realizar aquel programa, y la manera de gobernar teniendo presente.

De todo se ha dicho ya respecto a Lerroux. Se le ha tachado de conservador, desde luego sin motivo fundado. Y los que le han calificado en este sentido han sido sus enemigos políticos, sin razones y sin pruebas, para sacar partido de su propaganda contra el jefe radical. A todas las grandes figuras se las combate, porque estorban los propósitos de absorción que sienten los partidos rivales.

A algunos es posible que defrauda la oración de Lerroux, por aquello de que no servirá sus intereses particulares ni sus miras egoístas.

Su silencio ha sido interpretado de mil modos. Y sobre estas interpretaciones, que don Alejandro no ha autorizado, se han formado otros tantos juicios.

No estaremos muchos días, y la voz del prestigioso tribuno se dejará oír en Barcelona y se transmitirá a toda España, y será una orientación para aquellos que permanecen a la expectativa y están pendientes de lo que diga el jefe radical.

De lo que no dudamos es que sus palabras serán sensatas y en consonancia a las necesidades del momento y de las circunstancias. Y, al fin, cesará la ansiedad que por lo que diga se siente, y las interpretaciones serán más justas y acertadas que las que ha sugerido su hermetismo.

Invitación

Por medio de atento B. L. M. el Presidente del casino « La Unión » nos invita al baile de máscaras que dicha sociedad dará mañana en el Teatro Principal.

Estimamos y agradecemos la deferencia y testimoniamos a don Gervasio Hernández Sainz las seguridades de toda nuestra consideración.

GRAN LICOR

Estomacal Beltrán

Números premiados

En el sorteo celebrado en Madrid el día 1 del actual han obtenido premio de 300 pesetas los billetes números 5.552, 3.465 y 17.126, despachados en la Administración de Loterías número 1 de la calle Fermin Galán, a cargo de don Francisco Pons Pons.

—En el mismo sorteo han sido también premiados con 300 pesetas los billetes números 1.007, 4.838, 6.003, 5.204 y 10.037, que se expendieron en la Administración número 2 de esta localidad a cargo de don Miguel Alejandro, estando calle Pintor Calbo.

Elección de « Miss Unión »

Es tema de todas las conversaciones de estos días la elección de « Miss Unión » que con gran brillantez se celebrará en la noche de mañana en el Teatro Principal.

La aceptación de las señoras que constituirán el Jurado para llevar a efecto tan difícil misión, favorece el éxito, pues son de una garantía absoluta y definitiva de buen gusto.

Nos es grato detallar a continuación los componentes de dicho Jurado:

Presidente. Don Gervasio Hernández Sainz, Presidente del casino « La Unión »,

Vocales:

- Doña Magdalena Alberti de Andreu.
- » Rosario Colorado de Cotrina.
- Don Francisco Hernández Sanz, pintor.
- Fernando Vives Escudero, id.
- Miguel Alejandro Monjo, id.
- Juan Vives Llull, id.
- Waldemar Fenn, escultor.
- Vicente Pons, escultor.
- Ramón V. Pons, fotógrafo.
- Emilio García, id.

A juzgar por la actividad que desarrollan todas las entidades recreativas y culturales de la isla organizando fiestas para la elección de su representante con el fin de colaborar con el casino « La Unión » a la proclamación de « Miss Menorca » hace augurar un éxito rotundo a la iniciativa lanzada por dicha Sociedad.

Información militar

PRORROGA.—El Excmo. Sr. Ministro de la Guerra en telegrama dice:

« Sin publicar plantillas Cuerpos Suboficiales y persistiendo razones que se determinaban en orden telegráfica 4 enero se prorroga hasta 29 febrero próximo el plazo para solicitar pase a dicho Cuerpo o continuar situación actual clases segunda categoría. »

Servicio de la Plaza para hoy: Parada. Regimiento de Infantería número 39.

Jefe de día. Señor Coronel de Infantería don Eduardo Lobregat.

Imaginaria. Teniente Coronel de Infantería don Arturo Guerrero.

Hospital y Provisiones. 4.º Capitán de Infantería.

Vigilancia. 4.º Oficial de Infantería.

De viaje

En el vapor « Jaime II » han llegado esta mañana procedentes de Barcelona 27 pasajeros, entre ellos el médico de la armada don Manuel Palomo, el Director de la Escuela Graduada don Juan Socías Bennasar, el viajante del ramo de calzado don Bartolomé Palliser, un comandante del ejército, don Pedro Bellot y varios viajeros de comercio.

Baile infantil TRIANON

Lucido y concurrido promete verse por los preparativos que se hacen el que se celebrará hoy jueves lardero, a las 9 noche, en el elegante y espacioso salón Trianon. Es norma inveterada que la gente menuda se da cita en esta memorable fecha para bromear de lo lindo y danzar a los compases de la « American Orchestra », siendo también obsequiados con cajitas de caramelos los niños que asistan con disfraces. Una fiesta de grato recuerdo para grandes y chicos.

Una incongruencia y una aclaración

Por error de composición, claro está que involuntario, ayer en el segundo párrafo de la información telegráfica apareció que el señor Azaña había formulado en el Congreso una protesta y una censura contra el Alto Comisario de Marruecos. Quien tal hizo fue el señor Acuña.

Valga la aclaración y cese la incongruencia hija del susodicho error.

Materia de guerra

Las lanchas de intendencia han remolcado esta mañana la grúa flotante « Sanson » para amadrinarla al vapor correo que ha traído 2 cajas para baterías antiáreas que pesan en conjunto 11.800 kilos.

Las maniobras se han realizado perfectamente.

Anisete Beltrán

Nota comercial

Importación.—Entre la carga que ha traído hoy el vapor correo procedente de Barcelona, había 75 sacos con azúcar, 250 con salvado, 50 con nueces, 10 con harina de tapioca, 27 cascos con sardinas prensadas, 23 bultos con aceite mineral, 262 tablas madera, patatas, fruta fresca, suela, café tostado y crudo, jabón, alfalfa y otros efectos.

SALON TRIANON

GRAN COMPAÑIA DE ZARZUELA Y OPERETA

HOY JUEVES 4 DE FEBRERO. A las 5 y media en punto. 4.ª DE ABO

Se pondrán en escena las 2 zarzuelas de mayor éxito de arte lírico español

1.º **El Santo de la Isidra**

2.º La joya musical del Mtro. M. Fernández Caballero y letra de M. Echegaray

LA VIEJECITA

Los señores Biarnés y Cornadó, cantarán dos romanzas de su extenso repertorio

PRECIOS: Plateas 9:00. Palcos 7:00. Butaca y entrada 2:00. Entrada Grad.

Próximamente el acontecimiento musical más grande del año LA DOLOROSA

HOTEL BUSTAMANTI

MAHON

MENU PARA HOY

- Entremeses variados
- Escupinas
- Caneloni
- Pescado a la minuta
- Lomo de cerdo asado
- Postres variados

MENU PARA MANANA

- Entremeses variados
- Arroz a la marinera
- Estofado a la española
- Pescado al gratin
- Temera mechada
- Postres variados

	PESETAS
Precio del cubierto	5
tickets 10 comidas clase superior	35
» 10 » » especial	25
Abono mensual comida y cena (superior)	150
» » » » (especial)	110
Hospedaje completo por día (tout compris)	70

Nuestros mercados

Damos la nota del pescado que el pescador oficial nos ha entregado:

De Mahón.	341 kg.
De Villa-Carlos	55 »
De Fornells	110 »

Noticias marítimas

Vapores correos

Esta mañana a las siete atracó al muelle de costumbre el vapor « Jaime II » procedente de Barcelona con el pasajero la valija y carga.

Capitán don Alejandro Gumma.

Saldrá esta noche para Barcelona.

—Mañana debe llegar el « Delphin » procedente de Tarragona y Palma.

Veleros

Salíó para Palma el velero « Cala Fornells ».

—Embarcó lastre el pailebot « Astorino ».

—Continúa la descarga de cemento el pailebot « Eduardo Weibel ».

Club Marítimo de Mahón

Se convoca Junta General extraordinaria de señores socios para el próximo domingo día 7 de los corrientes, a las once de la mañana, en el Ateneo Científico, Literario y Artístico de esta ciudad para dar cuenta del resultado de las gestiones llevadas a cabo durante el mes de enero y acordar lo que proceda.

Mahón 1 de febrero de 1932.—El Secretario, A. R. Parpal.—V.º B.º—El Presidente, Ibáñez.

El Comandante Militar de Menorca

rina de Menorca, Director Local de Vegetación, Pesca e Industrias Marítimas de Mahón.

Hago saber: Que debiendo efectuarse pruebas de fuego los días 4, 5 y 6 del actual en las baterías de Llucalary y Llançolla, se publica para conocimiento de los pescadores y demás gente de la zona para que se abstengan de pasar por los sectores de fuego en evitación de accidentes.

Mahón 3 de febrero de 1932.—Gabinete Rodríguez.

EL COK es el carbón ideal para cocinas económicas

EL COK es el combustible más barato.

EL COK es el carbón de más rendimiento y por lo tanto de más rendimiento.

PRECIOS: Tamaño grande puesto a domicilio a 4'75 los 40 kilogramos. Tamaño pequeño puesto a domicilio a los 40 kilogramos.

Se arreglan gratis las cocinas para empleo del carbón de COK.

Encargos: En las oficinas de la ciudad General de Alumbrado, Plaza Pablo Iglesias (antes Principe), 19.

ADQUIERA USTED LAS MEJORES OBRAS DE LOS MAS ILUSTRES LITERATOS en la TIPOGRAFIA MAHONESA

REGLAMENTOS DE CIRCULACION E INTERURBANA

Quinta edición con las modificaciones introducidas hasta 31 de agosto de 1931. En venta en la «Tipografía Mahonesa»

denciales al Presidente de la República el ministro de Holanda señor Roosevel que llegó a palacio en auto escoltado por la guardia republicana; se le rindieron los honores protocolarios y fué recibido por el Jefe del Estado al que acompañaba el del Gobierno; se dice que será nombrado ministro de España en Tokio el señor Méndez Vigo

de los ministros de dicho partido a fin de que la conozca la clase obrera.

La cuestión ferroviaria.—Puestas a discusión las aspiraciones ferroviarias por si procedía la solidaridad los señores De los Rios y Largo Caballero se solidarizaron con la opinión que mantenía el señor Prieto y don Trifón Gómez mantuvo las aspiraciones ferroviarias que concretaba en la nacionalización; el señor Prieto analizó el problema ferroviario que juzga ruinoso e insoluble por la competencia que se hace en los transportes por carreteras; es imposible, dijo, que el Estado acelere la reversión de los ferrocarriles, carga pesadísima para las empresas a las que satisfaría mucho tal solución; lo único que se puede hacer es negar nuevas concesiones; conoedor del criterio del Gobierno, dice don Indalecio, acepto la responsabilidad de mantenerlo, aun que sea con sacrificio, oorque es el mal menor, pero si la U. G. de T. lo desea me retiraré del gobierno; en la sesión de mañana el comité se pronunciará sobre la cuestión ferroviaria.

Crónica general De España y del extranjero

Al oriente y al occidente

Conflicto chino-japonés.—En el puerto de Shanghai se han enfrentado la escuadra China y la del Japón y se juzga inminente un combate; entre ambas escuadras se interpusieron barcos extranjeros y los jefes de éstos realizan negociaciones para evitar un choque naval entre el Japón y China.

Dicen de Tokio que los japoneses han rechazado la intervención de Inglaterra y los Estados Unidos en el conflicto que mantienen con los chinos y que han aceptado la Constitución en Shanghai de una zona neutral.

Espantoso terremoto.—En el Ministerio de Estado se han recibido a primera hora noticias imprecisas de un espantoso y destructor terremoto que en Santiago de Cuba produjo grandes destrozos y numerosas víctimas.

El temblor se sintió a la una y cuarto de la madrugada y destruyó una tercera parte próximamente de la ciudad y algunos informes aseguran que causó la muerte a mil quinientas personas, que los heridos se cuentan por millares y que el barrio de Santo Tomás está castigadísimo; entre las víctimas hay bastantes españoles; la fachada principal de la catedral se desplomó sobre los hoteles próximos y los derrumbó, en uno de ellos murieron catorce personas; lo intempestivo de la hora aumentó el pánico; desde La Habana y otras ciudades se han enviado auxilios, se han requisado vehículos y se han enviado tropas para evitar saqueos; noticias posteriores aminoran algo la importancia del siniestro y otras referencias hacen ascender mucho menos el número de muertos que cifran en 75; no se teme sobrevengan el hambre ni la epidemia.

Los socialistas y la U. G. de T.

Sesión y acuerdos.—A la sesión plenaria del comité nacional de la Unión General de Trabajadores asistieron los ministros socialistas y el señor Muñoz preguntó si procedía interrogarles sobre su actuación, a lo que el señor Largo Caballero contestó que estaba dispuesto a responderle; el pleno acordó solidarizarse con los compañeros que en el Gobierno representan a los trabajadores, que la ejecutiva se ponga al habla con el partido socialista para resolver las cuestiones de gobierno que interesan a la clase obrera y divulgar la labor

El trabajo.—A la sesión que por la tarde celebró el comité nacional de la U. G. de T. no asistieron los ministros; se aprobó el dictamen de la ponencia sobre la crisis del trabajo en el sentido de que se active la reforma agraria y se implante sin dilaciones el subsidio por paro forzoso y se adopten medidas para que se cumpla el decreto sobre laboreo de tierras,

Casino La Unión

Baile de Máscaras y elección de «Miss Unión»

Se pone en conocimiento de los señores socios que a las 16 de hoy quedarán cerradas las listas de inscripción a palcos, procediéndose seguidamente al sorteo de los mismos. Los agraciados podrán recoger sus localidades en conserjería hasta las 19 horas de mañana y después en la taquilla del Teatro.

El baile que será amenizado por la American Orchestra reforzada convenientemente empezará a las 22 continuando hasta las 24-30 que se suspenderá para proceder a la proclamación de «Miss Unión» y seguidamente se bailará un lucido cotillón.

Se suplica a las familias ocupantes de palcos y plateas los adornen con mantones de Manila para mayor lucidez de la fiesta.

Las personas que deseen hacer uso del restaurante se servirán dejar aviso de sus encargos en conserjería hasta las doce de mañana con el fin de poder ser servidos con la debida prontitud y esmero.

LA JUNTA

Tipografía Mahonesa.—MAHON

CASINO DE OBREROS DE UNION REPUBLICANA

GRAN ACONTECIMIENTO TEATRAL

SABADO 6 DE FEBRERO DE 1932.

A las 9 en punto

Se pondrá en escena las hermosas zarzuelas

El Santo de la Isidra y La Generala

A PRECIOS ECONOMICOS

Terminada la función gran baile de máscaras por la Empresa del Trianon

SERVICIO TELEGRAFICO

DE LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTROS CORRESPONSALES

Madrid 3 a las 17-35 y a las 23-30

Congreso de los Diputados

La sesión de ayer

Ruegos y preguntas

A las 4 y 30 el presidente señor Bes-teiro abre la sesión y después de leída y aprobada el acta de la anterior se inicia el período de ruegos y preguntas con algunos que no revisten interés.

Del campo.—El señor Ortega y Gasset dice que la situación del campo da origen a que los usureros se apropien las tierras y el ministro de Hacienda señor Carner le contesta que la solución está en que se apruebe rápidamente la reforma agraria.

Las minas de Almadén.—Los señores Salazar y Peña Montoya interpelan respecto a las minas de Almadén y piden protección para los trabajadores, medidas sanitarias, jornada de tres horas, desplazamiento del poblado de Almadén y modificación del Consejo de Administración en forma que lo constituyan personas enteradas que conseguirán que las minas sean reproductivas.

El divorcio

Se pasa al orden del día y se pone a debate el proyecto de ley del divorcio.

Señor GUALLART: Combate la totalidad entre continuas y fuertes interrupciones, amen de un escándalo; mantiene el principio católico de la indisolubilidad del matrimonio para defender, según dice, a la familia.

RUIZ VILLA: Cree que antes de tratar del divorcio procede la regulación del contrato matrimonial y defiende el matrimonio civil.

LEYZAOLA: Coincide con el señor Guallart.

VIDARTE: Defiende la moralidad del divorcio que regula la situación de los hijos cuando los cónyuges se desavienen y se separan.

JUARROS: El dictamen ha olvidado la parte espiritual.

JAEN: Renuncia a hablar hasta mañana, a lo que la Presidencia se opone para que termine hoy la discusión de la totalidad.

SALAZAR ALONSO: Como presidente de la Comisión dictaminadora resume el debate y dice que no deben tolerarse los discursos del tono del que ha pronunciado el señor Guallart porque significan una infracción del artículo constitucional que sienta el principio del divorcio; lo que se intenta es una campaña revisionista por sorpresa y por lo tanto he de advertir que la Comisión admitirá aquellas enmiendas que no modifiquen la sustancialidad del dictamen.

Se levanta la sesión a las 9 y 15 de la noche.

España al día

Notas de actualidad

Hacienda y finanzas

El ministro de Hacienda, señor Carner, leyó ante la Cámara un decreto en el que asegura que ante la necesidad de nivelar los presupuestos establece un recargo en la contribución territorial y rústica de un 10 por 100, en la urbana un 250 por 100; las utilidades y la riqueza mobiliaria se gravan con sumas repartidas por comunidades y bienes según la tarifa segunda en vez de la tercera actual.

Se establece una contribución sobre la amortización de cédulas hipotecarias con arreglo a una escala progresiva. Establécense un gravámen del 15 por 100 sobre la venta, arrendamiento y utilización de productos cinematográficos, gramófonos, patentes, etc. y se elevan un 20 por 100 los derechos reales sobre herencias y un 5 por 100 el gravámen sobre transmisiones de bienes inmuebles.

Se establece una tributación sobre los contratos de arrendamiento, exceptua-

dos los de inquilinato. Se equiparan las adquisiciones de establecimientos benéficos a título de herencia a las que efectúen las sociedades obreras cooperativas para fines de instrucción y mejoramiento del trabajo.

Se establece desde 1.º de año un recargo de 30 por 100 sobre las concesiones mineras y se propone elevar un 15 por 100 el gravámen sobre transportes de viajeros por carreteras y 5 por 100 de mercancías. La contribución industrial y de comercio tendrá un recargo transitorio del 25 por 100 y el arrendamiento de minas se recarga en un 15 por 100.

La política y los partidos

La cuestión religiosa.—Se ha ultimado el proyecto de ley especial para las congregaciones religiosas y dispone además de lo ya conocido que a nadie se molestará por sus creencias y el Estado no concederá subvenciones para fines religiosos; las iglesias podrán fundar establecimientos de enseñanza de la religión; aquellas congregaciones religiosas que intervengan en la política se clausurarán y sus bienes habrán de invertirse en valores nacionales.

Alianza de izquierdas.—La agrupación así titulada la dirigen los señores Sediles, Franco y Balbontin, quienes han facilitado copia de su programa; se titulan republicanos, pero no extremistas, declaran que esta república les ha defraudado y ofrecen que si gobiernan nacionalizarán las minas, los ferrocarriles, etc., etc.

Los radicales.—Se ha ultimado el programa de actos con que los republicanos radicales solemnizarán en Barcelona la fecha del 11 del corriente, aniversario de la proclamación de la primera República española; el señor Lerroux saldrá de Madrid para la capital de Cataluña el día 10 por la noche con toda la minoría parlamentaria de su partido y además del discurso del mitin anunciado pronunciará otro en un banquete.

Diplomacia.—Ha presentado sus cre-

140

PONSON DU TERRAIL

la visita de vuestras señorías. Pero os han exagerado el mérito del castillo, que es simplemente un apeadero de caza donde el superintendente no vive nunca. Sin embargo, algunas veces se detiene en él yendo a Belle Isle.

—¡Ah!—dijo el paje con negligencia.

—Y a pesar de su poca afición a la caza—continuó el mesonero—, tiene ocupados un número considerable de picadores y perreros.

—¡Ah!—repitió Flor de Mayo.

Y saludando al huésped con afabilidad se fué a tomar posesión de la estancia que se le había preparado.

■ mesón era espacioso; por de pronto no albergaba ningún forastero, y nuestros viajeros se encontraban muy a su gusto.

El vizconde y Flor de Mayo ocuparon dos cuartos contiguos en el primer piso; Pepe y Amapola fueron colocados en el segundo, en una pieza con dos camas.

Amapola, que no fiaba mucho en el italiano, se alegró de tenerlo cerca.

Hasta entonces había juzgado inútil Flor de Mayo comunicar su plan al vizconde y a Amapola; pero aquel día pensó que el momento era llegado, y después de un espléndido desayuno en que Pepe bebió más de lo regular, envió a éste último a dar pienso a los caballos y propuso a sus compañeros que fueran a dormir la siesta a la sombra de un gru-

EL PAJE DE LUIS XIV

137

—Caballero—le dijo entregándole la carta de Colbert—, ¿conocéis este sello y esta letra?

El gobernador se inclinó.

—Tal vez dentro de algunos días—continuó Flor de Mayo—tendré necesidad de vuestros servicios.

—Estoy a vuestras órdenes, caballero.

—En tal caso os enviaré mi escudero, que se llama Amapola, y pondréis veinte hombres a su disposición.

—Muy bien, caballero.

—O bien quede que una noche llegue aquí con un prisionero perfectamente maniatado, para quien os pediré una habitación conveniente.

—Tengo una torre en el castillo de Angers—respondió el gobernador—que resistiría el asalto de un ejército.

—Fortuna vuestra es, caballero.

—¿Cómo?—dijo M. de la Vauguyon, que no comprendía.

—Sí, caballero—continuó el paje completando su pensamiento—; pues es probable que si el prisionero se escapase Su Majestad os ofreciera un aposento en la Bastilla.

Y saludando al gobernador se despidió.

Mientras el paje estaba en casa del gobernador de Angers, Amapola, siguiendo las órdenes de aquél, aleccionaba a Pepe en estos términos.

—Mi buen amigo—dijo—; contábamos primero detenemos en Angers, pero a mi amo se le antoja

SALON TRIANON

GRANDIOSAS FIESTAS DE CARNAVAL

JUEVES LARDERO

día 4 febrero 1932.

De 9 a 11 noche para los niños.

Desde las 11 para los mayores.

GRAN BAILE INFANTIL DE TRAJES

AMENIZADO POR LA AMERICAN ORCHESTRA

siendo obsequiados con cajitas de caramelos todos los niños que asistan con disfraz.

ESTUPENDO ALARDE DE COLOR, ANIMACION Y ALEGRIA

PRECIOS: Plateas 3'50. Palcos 3'00. Entrada caballero 0'70. Entrada señora 0'30.

AVISO: Todas las personas que tengan Plateas y Palcos abonados para los bailes de los cuatro últimos días de Carnaval podrán pasar a recogerlos en la taquilla de este salón el jueves desde las siete en adelante.

¿Quiere Vd. un buen aparato?

Compre, pues TELEFUNKEN la maravilla del Radio

TELEFUNKEN-340 Y 342

Recomendamos a Vd. el TELEFUNKEN 340 sin antena, enchufable a la corriente eléctrica

Comprad TELEFUNKEN, la joya de la Radio Europea.

SON LOS MEJORES

VENTA EXCLUSIVA EN LA CASA

MANOLO CARDONA

Novedades literarias que encontrará en la

Tipografía Mahonesa

- L. Rodero. « La risa del juicio ».
- E. Porta Vidal. « Los inconexos ».
- Jean Cocteau. « Opio ».
- André Gide. « La escuela de las mujeres ».
- Ortega y Gasset. « La rebelión de las masas ».
- Claude Farrere. « La marcha fúnebre ».
- Fleury de la Roche « Las plantas bienchoras ».
- Giovanni Papini. « Gog ».
- Herbert Wilel. « La otra raza ».

- Jack Forbes. « Más fuerte que la policía ».
- Félix Uralayen. « Vidas difícilmente ejemplares ».
- Pierre Mac Orlandi. « Dinah Miami ».
- E. M. Remarque. « Sin novedad en el frente ».
- Berta Ruck. « La muchacha desaparecida ».
- Concordia Merrel. « La sombra de la Mason ».
- R. Gómez de la Serna. « La hiperestésica ».
- J. M.^a del Busto. « De la monarquía a la república ».
- Julio Camba. « Sobre casi nada ».
- L. M. Domínguez. « Los diablos rojos ».

MANUALES « GALLACH »
BIBLIOTECA DE CONOCIMIENTOS ENCICLOPÉDICOS
Abarca todas las Ciencias, Artes, Oficios y las aplicaciones prácticas
Redactados por los especialistas españoles más eminentes
Pídalos en la « Tipografía Mahonesa »

LIBRETAS DE INQUILINATO
LAS ENCONTRARA EN LA **TIPOGRAFIA MAHONESA**

Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona
de 3 de febrero de 1932

Amortizable 5 p. 100 A 1920	89 00
» B 1920	89 00
Interior 4 p. 100 A	66 00
» B	65 50
Amortizable 5 p. 100 A 1917	82 50
» B 1917	82 50
» A 1927 libre	91 75
» B 1927 libre	90 75
Exterior 4 p. 100 A	77 50
» B	76 75
Obligaciones Norte Prioridad	58 70
Alicantes 3 p. 100 1. ^a hipoteca	52 50
Andaluzes 2. ^a serie fijo	19 50
Bédulas B. Hip. España 4 p. 100	00 00
Id. id. id. 5 p. 100	88 00
Id. id. id. 6 p. 100	101 00
Francos cheque París	00 00 a
Liras » Roma	00 00 a
Dollars » New-York	00 00
Libras » Londres	00 00 a
Reichsmarcald Berlín	00 00 a

MONEDAS DE ORO

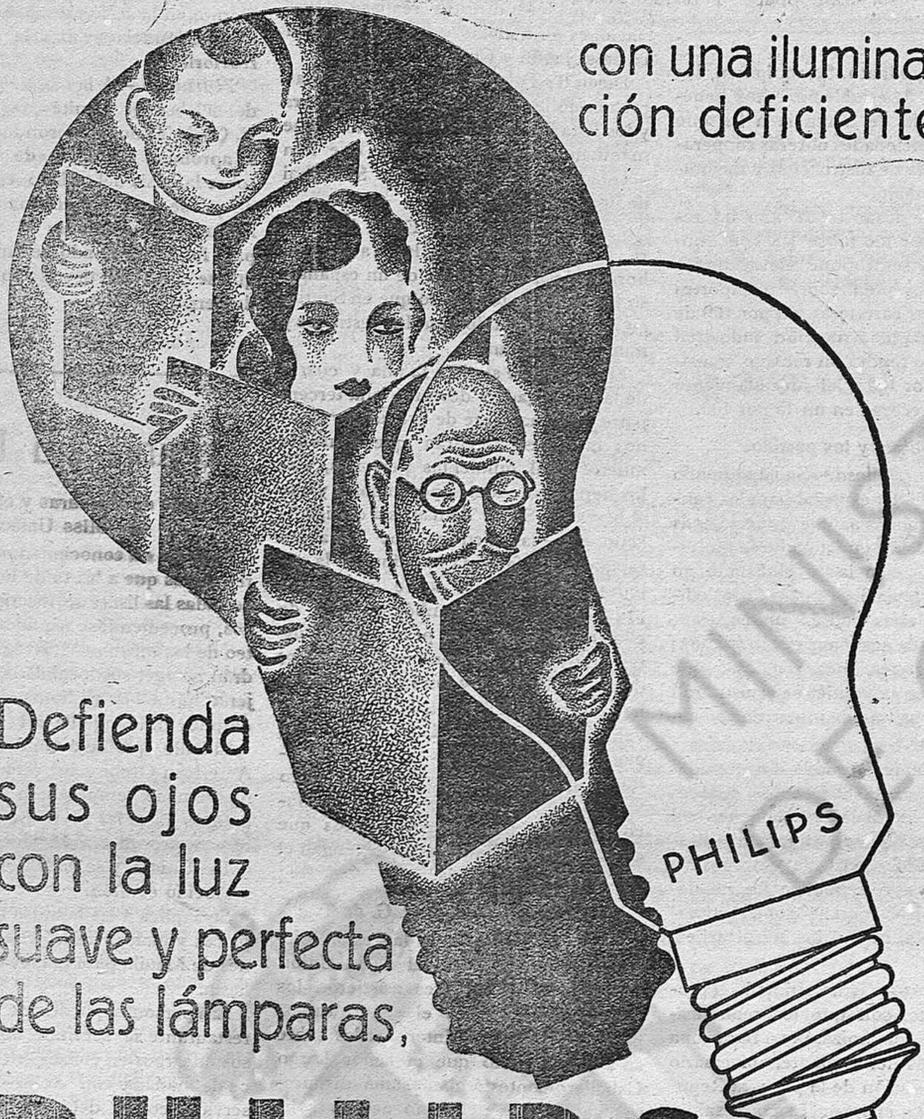
Alfonsinos	250 00
Onzas y sus fracciones	250 00
Isabelinas	251 00

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona
de 3 de febrero

Francos cheque	
Libras id.	
Dollars id.	
Liras id.	
Interior serie A	
Id. id. B	
Amort. 5 p. 100 serie A 1920	
Id. id. id. B 1920	
Exterior serie A	
Obligaciones Compañía	
Andaluzes 2. ^a serie fijo	
Obligaciones C. C. Norte	
Id. id. id. 3 p. 100	
Amort. 5 p. 100 serie A 1917	
Amort. 5 p. 100 serie B 1917	
Obligaciones Sociedad General	
Aguas Barcelona 5 p. 100	
Acciones norte	
Id. Alicante	
Id. Andaluzes	
Id. Orenses	
Id. Coloniales	

NO MALGASTE SU VISTA.....



con una iluminación deficiente

Defienda sus ojos con la luz suave y perfecta de las lámparas,

PHILIPS

MÁXIMA LUZ + CONSUMO MÍNIMO

COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

Valor nominal	Dinero	Papel
Obl. Ayuntamiento Mahón 6 p. 00 E 1897	100	
» » » 6 p. 100 E 1916	100	
» » » 5 p. 100 E 1921	100	
Empréstito 100.000 pesetas	100	
Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 E 1921	100	
Empréstito 45.000 pesetas	100	
Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1925	100	
» » » 6 p. 100 E 1927	100	
Libre impuestos	100	
Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1929	100	
Libre impuestos	100	
Acciones L. Eléctrica Mahonesa, S. A.	100	121
Oblig. Eléctrica Mahonesa, S. A. 6 p. 100	100	103
Acciones Banco de Menorca	5	
» Banco de Ferrerías	10	
» Crédito Mercantil de Menorca	5	
» Sdad. General de Alumbardo	5	
Obl. Sdad. General Alumbardo, 6 p. 100	100	103

Si quiere adquirir una obra utilísima y a la vez de lectura amena, compre usted

LA REVOLUCION FRANCESA

por ALFONSO DE LAMARTINE
Tres tomos interesantísimos por el in significativo precio de 7'50.

TODAS LAS NOVEDADES DE LAS EDITORIALES MAS IMPORTANTES las encontrará en la **TIPOGRAFIA MAHONESA**

Crédito Mercantil de Menorca
Descontamos el cupón vencimiento de febrero de 1932, de las DEUDAS AMORTIZABLES 5 por 100, con impuestos.
También descontamos los cupones de otros valores, cuyo importe líquido sea conocido.

BANCO DE MENORCA

Descontamos los cupones vencimiento de febrero de las Deudas Amortizable cinco por ciento.
También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido sea conocido.

Historia General del Arte

Tomos que están de venta en la « Tipografía Mahonesa »:
Francia, Luis Houstrick; Norte de Italia, Corrado Ricci; Gran Bretaña e Irlanda, Sir Walter Armstrong; España y Portugal; Egipto, G. M. Dieulafoy, Maspero.



COMPANIA TRASMEDITERRANEA
BARCELONA: Vía Layetana, 2
MADRID: Pza. de las Cortes, 6

Servicios regulares de vapores comerciales y correos entre la Península - Baleares - Norte de Africa - Canarias - Guinea española

Línea rápida de gran lujo Barcelona-Cádiz-Canarias
Salidas semanales, los sábados de Barcelona y los lunes de Cádiz.

Servicio fijo rápido quincenal Mediterráneo-Cantábrico
Salidas para el Norte de Barcelona los miércoles y para Barcelona de Bilbao, los mismos días.

Servicio fijo para los puertos del Mediterráneo-Norte de Africa y Canarias
Con salidas de Barcelona quincenalmente, los jueves admitiendo carga y pasaje.

LINEA DE FERNANDO POO
Servicio rápido quincenal, con salidas los días 15 de Barcelona y los 20 de Cádiz.

Servicios diarios entre Málaga y Melilla-Melilla y Ceuta-Almería y Melilla-Algeciras y Tánger

LINEA CADIZ-LARACHE
Salidas de Cádiz los días 1, 5, 10, 15, 20 y 25 de cada mes

LINEA RAPIDA DE GRAN LUJO BARCELONA-PALMA MALLORCA

Salidas todos los días, (excepto los domingos) de Barcelona y Palma a las 21 h. Llegada a las 7 horas

LINEA RAPIDA BARCELONA-MAHON
Salidas de Barcelona los miércoles y viernes a las 19 h. de Mahón martes y jueves a las 19 h.

SERVICIO PALMA-MAHON
Salidas de Palma los jueves a las 20 h. y de Mahón los viernes a las 20 horas.

Para informes:
Delegación de la Compañía: Juan Mir y Mir, 24

ver el país mientras espera al rey, y vamos a hacer una excursión de recreo. El caballero es algo quisquilloso y no extrañaría que cualquier día tuviésemos que cambiar algunas estocadas y hasta algunos pistoletazos.
—No me disgusta—respondió lacónicamente el italiano.
—Pero—prosiguió Amapola—, en tal caso, serás retribuido con usura, y estará en tu mano ganar honradamente veinte pistolas.
—Se ganarán, señor Amapola—respondió Pepe afectando mayor codicia.
Aquella noche se pusieron en camino andando seis horas sin descansar.
Amapola, con su perspicacia de viejo zorrastrón, había concluido por adivinar que se trataba de un arresto, pero ignoraba quién era el individuo.
Flor de Mayo se detenía con preferencia para almorzar o dormir en los mesones situados a orillas del camino, entrando raras veces en el interior de las ciudades o villas.
A medida que se acercaban a la frontera bretona, notaban nuestros viajeros pequeños edificios levantados cada tres leguas de distancia y de reciente origen. Eran paradas de posta que el superintendente, en sus frecuentes viajes a Bretaña, había organizado para su servicio particular. A estas paradas les precedía inevitablemente un mesón.
Flor de Mayo no dejó de beber en todas ellas un vaso de vino y de informarse, con la sencillez de un

provincial que quiere instruirse, viendo el país, de la manera ostentosa con que viajaba monsieur Fouquet.
El mesonero, encantado del honor que se le hacía interrogándole, daba los más maravillosos pormenores.
Estos pormenores fueron dados a tres leguas de la frontera bretona, en un lugarejo llamado Ingrande.
Gustóle el sitio a Flor de Mayo, y preguntó al mesonero si podría darle habitación para él y sus compañeros. Encantado aquél, puso el mesón entero a disposición de los viajeros.
—¿Cuál es la ciudad bretona más cercana?—preguntó todavía Flor de Mayo.
—Ancenis—respondió el huésped.
—¡Toma! Pues me parece que M. Fouquet tiene allí un apeadero de caza.
—Sí, señor.
—¡Qué lástima—murmuró sencillamente el paje—, qué lástima que no conozca yo a M. Fouquet ni a su intendente!...
Y prosiguió dirigiéndose siempre al huésped:
—Me han contado maravillas del castillo de M. Fouquet; quisiera visitarlo.
—¡Oh!—dijo el huésped—. Nada más fácil.
—¿De veras?
El intendente del castillo viene aquí a caballo cada dos días, y tendrá una satisfacción en recibir